

Заявление для получения ВИЗЫ Visa Application *



Дипломатическо-консульское
представительство Республики Сербии
в

Diplomatic-Consular Mission
of the Republic of Serbia
in

1. Фамилия 1. Surname(s) / family name(s)				Diplomatic-Consular Mission of the Republic of Serbia in		
2. Урожденная фамилия 2. Maiden name						For embassy /consulate use only
3. Имя 3. First name(s)						
4. Дата рождения(год-месяц-день) 4. Date of birth (year-month-day)	5. Идентификационный номер гражданина (не обязательно) 5. ID-number (optional)					Дата приема:
6. Место и страна рождения 6. Place and country of birth						Должностное лицо:
7. Гражданство 7. Current nationality/ies	8. Гражданство при рождении 8. Original nationality (nationality at birth)					Дополнительные документы:
9. Пол <input type="checkbox"/> мужской <input type="checkbox"/> женский 9 Sex Male Female	10. Семейное положение: 10. Marital status:		<input type="checkbox"/> не женат/не замужем <input type="checkbox"/> женат/замужем <input type="checkbox"/> живущие по отдельности Separated <input type="checkbox"/> разведен/а Divorced <input type="checkbox"/> вдовец/вдова Widow(er) <input type="checkbox"/> другое Other			<input type="checkbox"/> Паспорт <input type="checkbox"/> Наличие денежных средств <input type="checkbox"/> Приглашение <input type="checkbox"/> Вид транспорта <input type="checkbox"/> Страховка <input type="checkbox"/> другое:
11. Имя отца 11. Father's name	12. Имя матери 12. Mother's name					
13. Вид паспорта <input type="checkbox"/> гражданский <input type="checkbox"/> дипломатический <input type="checkbox"/> служебный <input type="checkbox"/> паспорт беженца или лица без гражданства (апатрид - Конвенция 1951 и 1954) 13. Type of passport National passport Diplomatic passport Official passport Travel document (1951 and 1954 Convention)	<input type="checkbox"/> вид на жительство Alien's passport <input type="checkbox"/> паспорт моряка Seamen's document <input type="checkbox"/> другой документ (описание) Other travel document (please specify)					
14. Номер паспорта 14. Number of passport	15. Выдан (кем) 15. Issued by					Виза:
16. Дата выдачи 16. Date of issue	17. Действителен до 17. Expiry date					<input type="checkbox"/> Отказ
18. Имеется ли разрешение на возвращение в страну пребывания, в случае если лицо проживает в стране, которая не является страной его происхождения? 18. If you reside in a country other than your country of origin, do you have permission to return to that country?						<input type="checkbox"/> Оформлена
<input type="checkbox"/> нет No <input type="checkbox"/> да Yes		Номер и срок годности Number and validity period				Тип визы:
*19. Профессия на момент подачи заявления *19. Current occupation						<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D
*20. Название места работы, адрес и телефон. Для студентов название образовательного учреждения *20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school.						
21. Страна назначения 21. Country of destination	22. Категория визы: 22. Type of visa:		23. Виза <input type="checkbox"/> 23. Visa индивидуальная Individual <input type="checkbox"/> групповая Collective <input type="checkbox"/>			Вид визы:
<input type="checkbox"/> транзитная в аэропорту Airport transit /A/ <input type="checkbox"/> краткосрочная Short stay /C/ <input type="checkbox"/> транзитная Transit /B/ <input type="checkbox"/> долгосрочная Long stay /D/						
24. Вид запрашиваемой визы 24. Number of entries requested: <input type="checkbox"/> однократная Single entry <input type="checkbox"/> двукратная Two entries <input type="checkbox"/> многократная Multiple entries			25. Длительность визы 25. Length of visit Виза запрашивается на срок _____ (дней) Visa is requested for _____ days			<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> многократная
26. Другие выданные визы (за последние 3 года) и их действительность 26. Other visas (issued during the past three years) and their period of validity						
27. В случае транзита: наличие разрешения на въезд в третью страну? 27. In the case of transit, do you have an entry permit for the country of final destination?						
<input type="checkbox"/> нет No <input type="checkbox"/> да, со сроком до: Yes, valid until: _____		Орган выдачи: Issuing authority:				
*28. Прежнее пребывание в Сербии: *28. Previous visits to the Republic of Serbia:						C _____ по _____

* Образец анкеты бесплатный
* This application form is free

29. Цель поездки
29. Purpose of travel

Заполняется
Посольством

<input type="checkbox"/> туризм Tourism		<input type="checkbox"/> деловая поездка Business		<input type="checkbox"/> частный визит Visit to family or friends		<input type="checkbox"/> культура/спорт Cultural/Sports		<input type="checkbox"/> официальный визит Official		For embassy /consulate use only	
<input type="checkbox"/> лечение Medical reasons		<input type="checkbox"/> другие причины (перечислить): Other (please specify):									
*30. Дата прибытия в Республику Сербию *30. Date of arrival in Republic of Serbia				*31. Дата выезда из Республики Сербии *31. Date of departure from Republic of Serbia							
*32. Контрольно пограничный пункт при въезде в Сербию *32. Border post of first entry or transit route				*33. Вид транспорта *33. Means of transport							
*34. Название приглашающего физического или юридического лица. ФИО представителя юридической фирмы. В случае туристической поездки указать название гостиницы или другого временного адреса в Р. Сербии *34. Name of host or company in the Republic of Serbia and contact person in host company. If not applicable, give name of hotel or temporary address in the Republic of Serbia											
				Телефон и факс Telephone and telefax							
Полный адрес Full address				e-mail адрес e-mail address							
*35. Кто несет расходы вашей поездки и пребывания? *35. Who is paying for your travel and living costs?				Укажите лицо и приложите соответствующие справки State who and in what way, and present corresponding documentation							
<input type="checkbox"/> заявитель (лично) Myself		<input type="checkbox"/> приглашающее лицо Host person(s)		<input type="checkbox"/> приглашающее юридическое лицо Host company							
*36. Средства на проживание *36. Means of support during your stay											
<input type="checkbox"/> наличные Cash		<input type="checkbox"/> ваучер Traveller's cheques		<input type="checkbox"/> кредитные карточки Credit cards		<input type="checkbox"/> содержание Accommodation		<input type="checkbox"/> другое: Other:			
<input type="checkbox"/> медицинская страховка. Действительна до: Travel and/or health insurance. Valid until:											
37. Фамилия мужа/жены 37. Spouse's family name				38. Девичья фамилия жены 38. Spouse's maiden name							
39. Имя мужа/жены 39. Spouse's first name			40. Дата рождения мужа/жены 40. Spouse's date of birth			41. Место и страна рождения мужа/жены 41. Spouses's place and country of birth					
42. Дети (на каждого ребенка нужно заполнить визовую анкету) 42. Children (Application must be submitted separately for each passport)											
Фамилия Surname			Имя First name			Дата рождения Date of birth					
1											
2											
3											
43. Заявляю, что мои личные данные из настоящей анкеты могут быть направлены в компетентные органы Республики Сербии. Настоящим заявляю, что представленные мною данные являются точными и полными. Осознаю, что неточные данные влекут за собой отказ от визы, т.е. аннулирование уже оформленной визы. Обязуюсь покинуть территорию Р. Сербии до окончания срока действия визы. Мне известно, что наличие визы является лишь одним из условий для въезда на территорию Республики Сербии. 43. I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be supplied to the relevant authorities in the Republic of Serbia and processed by those authorities if a visa is required. I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. At my express request, the consular authority processing my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them altered or deleted. I am aware that my false statements will lead to my application being rejected or to the cancellation of a visa already granted. I undertake to leave the territory of the Republic of Serbia before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the territory of the Republic of Serbia.											
44. Адрес заявителя 44. Applicant's home address						45. Телефон 45. Telephone number					
46. Место и дата 46. Place and date						47. Подпись (для несовершеннолетних подпись родителя) 47. Signature (for minors, signature of custodian/guardian)					